

## BİLGİLENDİRME BELGESİ

### COVID-19'a (Corona Virus Disease 2019) Karşı – mRNA aşıları ile – (temel aşılama ve hatırlatma aşısı)(BioNTech/Pfizer'ın Comirnaty® ve Moderna'nın Spikevax®) Aşılama için

Sürüm: 18 Kasım 2021 (bu bilgilendirme belgesi sürekli olarak güncellenecektir)

#### AUFKLÄRUNGSMERKBLATT

Zur Schutzimpfung gegen COVID-19 (Corona Virus Disease 2019) (Grundimmunisierung und Auffrischimpfung) – mit mRNA-Impfstoffen – (Comirnaty® von BioNTech/Pfizer und Spikevax® von Moderna)

Stand: 18. November 2021 (dieser Aufklärungsbogen wird laufend aktualisiert)

Aşı olacak kişinin adı (lütfen matbu harflerle yazın):

Doğum tarihi:

Name der zu impfenden Person (bitte in Druckbuchstaben):

Geburtsdatum:

### COVID-19 nedir?

2019/2020 döneminde tüm dünyada COVID-19'un (Corona Virus Disease 2019) patojeni olan SARS-Corona virüsü-2 (SARS-CoV-2) dolaşmaya başlamıştır.

COVID-19'un sıklıkla görülen belirtileri arasında kuru öksürük, ateş, nefes darlığı ile koku ve tat alma konusunda geçici bir kayıp bulunmaktadır. Aynı zamanda baş ve uzuvlarda, boğazda ağrıyla ve nezleyle gelen genel bir hastalık hissinin olduğu da belirtilmektedir. Daha ender görülen durumlarda hastalarda mide-bağırsak sistemlerinde bozukluklar, konjonktivit ve lenf bezlerinde şişme görülmüştür. Sinir ve dolaşım sisteminde kalıcı hasarlar ile hastalığın uzun sürmesi de görülen durumlar arasındadır. Hastalığın hafif olarak geçmesi sıklıkla görülse ve hasta olan çoğu kişi tamamen iyileşse de ağır seyir durumunda, örneğin zatürre ile birlikte hastanın kaybına yol açacak şekilde görülmektedir. Özellikle çocuklar ve ergenler hastalığı hafif geçirmektedir, ağır seyir bu yaş grubunda çok enderdir ve genellikle önceden hastalıkların var olması halinde meydana gelir. Her ne kadar hamilelik başlı başına ciddi COVID-19 seyriyle alakalı risk etmenleri içerse de ciddi COVID-19 seyri ve komplikasyonları hamile kadınlarda genellikle enderdir. Hastalık, bağışıklık yetmezliği olan kişilerde çok daha ciddi seyredebilir ve ölümcül seyir riski çok daha yüksektir.

AHA + A + L kurallarına (mesafeyi koruma, hijyene dikkat etme, günlük hayatta maske kullanma, Corona uyarı uygulamasını indirme, düzenli olarak havalandırma) dikkat edilmesiyle enfeksiyonun önüne geçilmesi mümkün olmakla birlikte aşı da hastalığa karşı en iyi korumayı sağlamaktadır.

#### Was ist COVID-19?

Seit dem Jahreswechsel 2019/2020 zirkuliert weltweit das SARS-Coronavirus-2 (SARS-CoV-2), welches der Erreger der Krankheit COVID-19 (Corona Virus Disease 2019) ist.

Zu den häufigen Krankheitszeichen von COVID-19 zählen trockener Husten, Fieber, Atemnot sowie ein vorübergehender Verlust des Geruchs- und Geschmackssinnes. Auch ein allgemeines Krankheitsgefühl mit Kopf- und Gliederschmerzen, Halsschmerzen und Schnupfen wird beschrieben. Seltener berichten Patientinnen und Patienten über Magen-Darm-Beschwerden, Bindehautentzündung und Lymphknotenschwellungen. Folgeschäden am Nerven- oder Herz-Kreislaufsystem sowie langanhaltende Krankheitsverläufe sind möglich. Obwohl ein milder Verlauf der Krankheit häufig ist und die meisten

Erkrankten vollständig genesen, kommen auch schwere Verläufe beispielsweise mit Lungenentzündung vor, die zum Tod führen können. Insbesondere Kinder und Jugendliche haben zumeist milde Krankheitsverläufe; schwere Verläufe sind in dieser Altersgruppe selten und kommen meist bei bestehenden Vorerkrankungen vor. Bei Schwangeren sind schwere COVID-19-Verläufe und Komplikationen insgesamt selten, jedoch stellt die Schwangerschaft an sich einen relevanten Risikofaktor für schwere COVID-19-Verläufe dar. Personen mit Immunschwäche können einen schwereren Krankheitsverlauf und ein höheres Risiko für einen tödlichen Verlauf haben.

Neben dem Vermeiden einer Infektion durch Beachtung der AHA + A + L-Regeln (Abstand halten, Hygiene beachten, Alltag mit Maske, Corona-Warn-App herunterladen, regelmäßiges Lüften) bietet die Impfung den bestmöglichen Schutz vor einer Erkrankung.

## **Söz konusu olan aşilar hangileridir?**

COVID-19'a karşı birçok aşı onaylanmış olup bunların her biri COVID-19'a karşı bireysel koruma sağlama ile pandemiye yanıt vermeye uygundur. Burada bahsedilen mRNA-COVID-19 aşıları (BioNTech/Pfizer'ın Comirnaty® aşısı ve Moderna'nın Spikevax® aşısı) gen bazlı üretilmiş aynı yeni teknolojiye dayanan aşılardır.

mRNA (mesajcı RNA veya mesajcı ribonükleik asit) vücuttaki her protein için "şema" olup insanlarda bulunan genetik bilgi kaynağı DNA ile karıştırılmamalıdır. COVID-19'a karşı mRNA aşılarında virüsün tek bir ögesi (yani spike proteini) için bir "şema" bulunur. Covid-19 mRNA aşıları kopyalanabilen aşı virüsleri içermezler, bu aşılanmış kişilerin aşı virüslerini başka kişilere geçiremeyecekleri anlamına gelir.

Aşıların içinde bulunan mRNA, aşılamadan sonra insan genomuna dahil olmamakta ancak hücrenin (öncelikle aşı yapılan yerdeki kas hücreleri ve belirli bağışıklık hücrelerinin) içine girdikten sonra "okunmakta", bunun üzerinde bu hücreler kendileri spike proteinini üretmektedir. Aşılanan kişinin vücudu tarafından üretilen spike proteinleri bağışıklık sistemi tarafından yabancı proteinler olarak algılanır, sonucunda da virüsün spike proteinine karşı antikorlar ve bağışıklık hücreleri üretilir. Böylece koruyucu bir bağışıklık cevabı verilmiş olur.

Aşının içinde yer alan mRNA birkaç gün sonra vücut tarafından parçalanır. Bu noktada virüs proteini (spike proteini) artık üretilmez.

### **Um welche Impfstoffe handelt es sich?**

Es sind mehrere Impfstoffe gegen COVID-19 zugelassen, die geeignet sind, um sich individuell vor COVID-19 zu schützen und die Pandemie zu bekämpfen. Die hier besprochenen mRNA-COVID-19-Impfstoffe (Comirnaty® von BioNTech/Pfizer und Spikevax® von Moderna) sind genbasierte Impfstoffe, die auf der gleichen neuartigen Technologie beruhen.

mRNA (Boten-RNA oder messenger Ribonukleinsäure) ist die „Bauanleitung“ für jedes einzelne Eiweiß des Körpers und ist nicht mit der menschlichen Erbinformation - der DNA - zu verwechseln. In den mRNA-Impfstoffen gegen COVID-19 ist eine „Bauanleitung“ für einen einzigen Baustein des Virus (das sogenannte Spikeprotein) enthalten. Die COVID-19-mRNA-Impfstoffe enthalten keine vermehrungsfähigen Impfviren, d. h. geimpfte Personen können auch keine Impfviren auf andere Personen übertragen.

Die in den Impfstoffen enthaltene mRNA wird nach der Impfung nicht ins menschliche Erbgut eingebaut, sondern nach Eintritt in die Zellen (vor allem in Muskelzellen an der Impfstelle und in bestimmten Abwehrzellen) „abgelesen“, woraufhin diese Zellen dann das Spikeprotein selbst herstellen. Die so vom Körper des Geimpften gebildeten Spikeproteine werden vom Immunsystem als Fremdeiweiße erkannt; in der Folge werden Antikörper und Abwehrzellen gegen das Spikeprotein des Virus gebildet. So entsteht eine schützende Immunantwort.

Die im Impfstoff enthaltene mRNA wird im Körper nach einigen Tagen abgebaut. Dann wird auch kein Viruseiweiß (Spikeprotein) mehr hergestellt.

## **Aşı nasıl uygulanır?**

Aşı üst kol kasına yapılır. Temel aşılama için, aşı iki kez uygulanmalıdır. Birinci ve ikinci aşılama arasında 3 ila 6 hafta (Comirnaty®) veya 4 ila 6 hafta (Spikevax®) olmalıdır. Kural olarak, hatırlatma

aşuları, temel aşılama için yapılan son aşıdan 6 aylık bir aralıktan sonra yapılmalıdır (bkz. aşağıdaki "Hatırlatma aşıları").

Aşılama serilerindeki tüm aşılar için, birinci aşılama için kullanılan aşı ile aynı üreticinin aynı aşısı kullanılmalıdır. Bununla birlikte, iki istisna bulunmaktadır:

İlk aşılama AstraZeneca'nın Vaxzevria® COVID-19 vektör aşısının kullanıldığı kişilerde istisna olabilir. Robert Koch Enstitüsü'nün Daimî Aşı Komisyonu (STIKO) şu anda bu kişiler için ikinci aşılamanın Vaxzevria® ile birinci aşılama en az 4 hafta sonra mRNA aşısı (30 yaş altı kişiler için Comirnaty®; 30 yaş ve üzeri kişiler için Comirnaty® veya Spikevax®) ile gerçekleştirilmesini önermektedir. Çalışma sonuçları ayrıca bu heterolog aşılama serilerinin yan etkilerinin aşağıda gösterilenlerle karşılaştırılabilir olduğunu ileri sürmektedir.

Diğer bir istisna, Spikevax® aşısı olmuş 30 yaş altı kişiler ve hamileler içindir. STIKO'ya göre, Comirnaty® aşısına göre Spikevax® aşısı olan 30 yaş altı kişilerde miyokardit ve perikardit meydana gelme riskine dair belirtiler olduğundan, bu popülasyon gruplarının kalan aşıları Comirnaty® olmalıdır. STIKO'nun tavsiyesi üzerine hamile kadınlara da Comirnaty® aşısı önerilmelidir (aşağıdaki "COVID-19'a karşı kimler aşılanmalı" bölümüne bakın).

#### Enfeksiyon kanıtlandıktan sonra aşılama

Şu anda bir SARS-CoV-2 enfeksiyonu geçiren kişiler, bağışıklıkları baskılanmış değilse, sadece bir doz aşı olmalıdır (bağışıklık yetmezliği olan kişiler tek doz aşının birey için yeterli olup olmadığına karar vermek için bir doktora danışmalıdır). Enfeksiyon PCR testi ile doğrulanmışsa, aşılama, hastalıktan sonra en erken 4 hafta en geç 6 ay sonra yapılmalıdır. Enfeksiyonun kan testinin bir parçası olarak spesifik antikorlarının tespiti ile doğrulanması durumunda, tanı konulduktan sonra 4 haftadan önce aşı yapılmamalıdır. Tanı konulmasından 6 aydan daha uzun sürenin geçtiği vakalarda bile tek doz aşı uygulaması yeterlidir. STIKO'ya göre, bu kişiler için ikinci aşılamanın gerekli olup olmadığı veya daha sonra ne zaman gerekli olacağını söylemek mümkün değildir. Birinci doz aşılama sonrası SARS-CoV-2 ile enfekte olduğu güvenilir bir şekilde teyit edilmiş olan kişiler için STIKO'nun tavsiyesi, genel kural itibarıyla iyileşmeden veya tanı konulmasının ardından 6 ay sonra ancak 4 haftadan önce olmamak kaydıyla ikinci aşılamanın yapılması yönündedir. Aşılamanın geçmişte enfekte olmuş kişiye herhangi bir risk oluşturduğu yönünde herhangi bir kanıt yoktur.

#### İlk aşının Janssen® COVID-19 aşısı ile yapılmasının ardından aşı korumasının optimizasyonu:

Janssen® COVID-19 aşısı ile aşılanmış kişiler, STIKO'nun önerisine göre aşının korumasını optimize etmek için ek aşı olmalıdır. Bu kişilere Janssen® COVID-19 aşısı ile aşılandıktan en az 4 hafta sonra mRNA aşısı (30 yaş altı kişiler için Comirnaty®, 30 yaş ve üzeri bireylerde Comirnaty® veya Spikevax®) yapılmalıdır. Janssen® COVID-19 aşılamanın ardından kanıtlanmış bir COVID-19 enfeksiyonu geliştirse, şu anda ek aşılama önerilmemektedir.

#### Diğer aşılarla eş zamanlı olarak COVID-19 aşısı:

STIKO'nun önerisine göre COVID-19 aşıları diğer ölü aşılarla (öldürülmüş patojenler veya sadece patojen bileşenleri içeren ve çoğalamayan ve hastalığa neden olmayan inaktive aşılar) eş zamanlı olarak uygulanabilir. Bu durum hem influenza hem de COVID-19 aşılara karşı bir endikasyon varsa özellikle influenza aşısı için geçerlidir. COVID-19 aşıları ve grip aşıları (yüksek doz aşılar dahil) birlikte uygulanırsa, aşı reaksiyonlarının ayrı ayrı uygulanmalarından daha sık meydana gelebileceği unutulmamalıdır. Aynı anda farklı aşılar kullanılıyorsa, etkinlik ve güvenlik genellikle her birinin tek başına kullanılmasına eşdeğerdir. Farklı aşılar aynı anda uygulandığında, enjeksiyonlar genellikle farklı uzuvlara yapılmalıdır. Diğer canlı aşılarla her bir COVID-19 aşılamasından önce ve sonra en az 14 günlük bir zaman aralığı korunmalıdır.

Wie wird der Impfstoff verabreicht?

Der Impfstoff wird in den Oberarmmuskel gespritzt. Zur Grundimmunisierung muss der Impfstoff zweimal verabreicht werden. Zwischen der 1. und 2. Impfung sollten 3 bis 6 Wochen (Comirnaty®) bzw. 4 bis 6 Wochen (Spikevax®) liegen. Die Auffrischimpfungen soll in der Regel im Abstand von 6 Monaten zur letzten Impfstoffdosis der Grundimmunisierung erfolgen (s. unten „Auffrischimpfungen“).

Bei allen Impfungen der Impfsreihe sollte der gleiche Impfstoff desselben Herstellers verwendet werden wie bei der 1. Impfung. Es gibt jedoch zwei Ausnahmen:

Eine Ausnahme gilt bei Personen, bei denen bei der 1. Impfung der COVID-19-Vektor-Impfstoff Vaxzevria® von AstraZeneca verwendet wurde. Für diese Personen empfiehlt die Ständige Impfkommission beim Robert Koch-Institut (STIKO) zurzeit, die 2. Impfung mit einem mRNA-Impfstoff (für Personen unter 30 Jahren Comirnaty®, für Personen ab 30 Jahren Comirnaty® oder Spikevax®) mindestens 4 Wochen nach der 1. Impfung mit Vaxzevria® durchzuführen. Studienergebnisse deuten darauf hin, dass die Nebenwirkungen dieser heterologen Impfsreihe mit den hier im Folgenden dargestellten vergleichbar sind.

Eine weitere Ausnahme besteht bei Personen unter 30 Jahren und bei Schwangeren, die bereits eine Impfung mit Spikevax® erhalten haben. Die noch ausstehenden Impfungen sollen in diesen Bevölkerungsgruppen laut STIKO mit Comirnaty® erfolgen, da es Hinweise gibt, dass bei unter 30-Jährigen das Risiko des Auftretens einer Herzmuskel- und Herzbeutelentzündung nach Impfung mit Spikevax® höher ist als mit Comirnaty®. Auch Schwangeren soll auf Empfehlung der STIKO eine Impfung mit Comirnaty® angeboten werden (s. unten „Wer sollte gegen COVID-19 geimpft werden“).

#### Impfung nach nachgewiesener Infektion:

Personen, die eine SARS-CoV-2-Infektion durchgemacht haben, sollen zurzeit lediglich eine Impfstoffdosis erhalten, sofern bei ihnen keine Immunschwäche vorliegt (bei Personen mit einer Immunschwäche muss im Gespräch mit der Ärztin/dem Arzt im Einzelfall entschieden werden, ob eine einmalige Impfstoffdosis ausreichend ist). Wurde die Infektion durch einen PCR-Test bestätigt, soll die Impfung in der Regel 6 Monate nach der Erkrankung erfolgen, frühestens jedoch 4 Wochen danach. Wurde die Infektion im Rahmen einer Blutuntersuchung durch den Nachweis spezifischer Antikörper bestätigt, soll die Impfung bereits ab 4 Wochen nach der Diagnose erfolgen. Auch in Fällen, in denen seit der Diagnosestellung mehr als 6 Monate vergangen sind, reicht die Verabreichung einer Impfstoffdosis aus. Ob und wann bei diesen Personen später eine 2. Impfstoffdosis notwendig ist, lässt sich derzeit laut STIKO noch nicht sagen. Bei Personen, bei denen nach der 1. Impfstoffdosis eine Infektion mit SARS-CoV-2 sicher nachgewiesen wurde, sollte laut STIKO-Empfehlung die 2. Impfstoffdosis in der Regel 6 Monate nach Genesung bzw. nach der Diagnose verabreicht werden, frühestens jedoch 4 Wochen danach. Es gibt keine Hinweise, dass die Impfung eine Gefährdung darstellt, wenn man in der Vergangenheit eine Infektion durchgemacht hat.

#### Optimierung des Impfschutzes nach einer Grundimmunisierung mit COVID-19 Vaccine Janssen®:

Personen, die eine Impfstoffdosis COVID-19 Vaccine Janssen® erhalten haben, sollen laut Empfehlung der STIKO zur Optimierung ihres Impfschutzes eine weitere Impfung erhalten. Diesen Personen soll eine Impfstoffdosis eines mRNA-Impfstoffs (für Personen unter 30 Jahren Comirnaty®, für Personen ab 30 Jahren Comirnaty® oder Spikevax®) ab 4 Wochen nach der Impfung mit COVID-19 Vaccine Janssen® angeboten werden. Wenn nach der Impfung mit COVID-19 Vaccine Janssen® eine nachgewiesene SARS-CoV-2-Infektion aufgetreten ist, wird derzeit keine weitere Impfung mit einem mRNA-Impfstoff empfohlen.

#### COVID-19-Impfung gleichzeitig mit anderen Impfungen:

Gemäß Empfehlung der STIKO können COVID-19-Impfungen mit anderen Totimpfstoffen (inaktivierte Impfstoffe, die abgetötete Erreger oder auch nur Erreger-Bestandteile beinhalten und die sich nicht vermehren und keine Erkrankung auslösen können) gleichzeitig verabreicht werden. Dies gilt insbesondere für die Influenza-Impfung, sofern eine Indikation zur Impfung sowohl gegen Influenza als auch gegen COVID-19 besteht. Bei gleichzeitiger Gabe von COVID-19-Impfstoffen und Influenza-Impfstoffen (inkl. Hochdosis-Impfstoffen) ist zu beachten, dass Impfreaktionen häufiger als bei der getrennten Gabe auftreten können. Wirksamkeit und Sicherheit entsprechen bei gleichzeitiger Anwendung verschiedener Impfstoffe im Allgemeinen denen bei jeweils alleiniger Anwendung. Bei der gleichzeitigen Verabreichung verschiedener Impfungen sollen die Injektionen in der Regel an unterschiedlichen Gliedmaßen erfolgen. Zu anderen Impfungen mit Lebendimpfstoffen soll ein Abstand von mindestens 14 Tagen vor und nach jeder COVID-19-Impfung eingehalten werden.

## **Hatırlatma aşıları**

STIKO aşağıdakiler için bir hatırlatma dozu yapılmasını tavsiye etmektedir:

- Konjenital veya kazanılmış bağışıklık yetmezliği olan bireyler

- 70 yaş üzeri kişiler
- Yaşlı bakım tesislerinde bakılan kişiler. Artan salgın potansiyeli nedeniyle 70 yaş altı sakinler de buraya dahil edilmiştir.
- Yaşlı bakım tesislerinde veya ciddi COVID-19 öyküleri açısından yüksek risk altındaki kişiler için diğer bakım ortamlarında çalışan ve bakıma muhtaç birden fazla kişiyle doğrudan teması olan kişiler
- Doğrudan hasta ile temasta olan tıp merkezlerindeki personel
- Varsa, ciddi bağışıklık yetmezliği olan kişilerle yakın ev içi teması olanlar

Kural olarak, temel COVID-19 bağışıklamasının tamamlanmasından 6 ay sonra bir mRNA aşısı ile hatırlatma aşısı yapılmalıdır. Özel durumlarda aşılama aralığının 5 aya kadar kısaltılması düşünülebilir. Mümkünse temel bağışıklama için kullanılan mRNA aşısı kullanılmalıdır. Bu mümkün değilse, farklı bir mRNA aşısı kullanılabilir. 30 yaşın altındaki bireyler ve hamile kadınlar, temel bağışıklama aşısı başka bir aşı olsa bile Comirnaty® ile aşılanmalıdır, çünkü 30 yaşın altındaki kişilerde, Comirnaty®'e kıyasla Spikevax ile aşılanmadan sonra miyokardit ve perikardit oluşma riskinin daha yüksek olduğuna dair kanıtlar vardır. STIKO'nun tavsiyesi üzerine hamile kadınlara da Comirnaty® aşısı önerilmelidir. Comirnaty® ile hatırlatma aşısı, temel aşı ile aynı dozajda, Spikevax® ile daha düşük bir dozajda gerçekleştirilir. Temel aşıdan önce veya sonra kanıtlanmış bir SARS-CoV-2 enfeksiyonu olan kişilere şu anda herhangi bir hatırlatma aşısı önerilmemektedir.

Ciddi bağışıklık yetmezliği olan kişilere, temel aşının optimizasyonu olarak 2. aşı dozundan 4 hafta sonra 3. aşı dozu uygulanabilir. Temel aşılamaya kadar yaklaşık 6 aylık aralıklarla tekrar aşılama, vaka bazında kararlaştırılmalıdır.

Kişilerin ilave grupları için hatırlatma aşısı: STIKO'nun mevcut önerilerine ilaveten, hatırlatma dozları 60 yaşın üzerindeki bireylere içinde buldukları koşullar göz önüne alınıp bir doktor tarafından değerlendirildikten sonra koruyucu önlem olarak sunulabilir. Ayrıca, tıbbi değerlendirme ve karar sonrası ve mevcut kapasite sınırları içinde, prensip olarak, ilk aşılama serileri tamamlandıktan genellikle altı ay sonra aşı olmak isteyen herkese hatırlatma aşısı yapılabilir. Ayrıca vektör aşısı ile kapsamlı olarak aşılanmış kişilere de koruyucu önlem olarak ek aşılama önerilebilir: bu 2 doz AstraZeneca Vaxzevria® aşısı veya kanıtlanmış bir SARS-CoV-2 enfeksiyonu geçirdikten sonra tek doz vektör aşısı olmuş kişileri etkiler.

#### Auffrischimpfungen

Die STIKO empfiehlt eine Auffrischimpfung für:

- Personen mit angeborener oder erworbener Immunschwäche
- Personen ab 70 Jahren
- Personen, die in Altenpflegeeinrichtungen betreut werden. Aufgrund des erhöhten Ausbruchspotentials sind hier auch Bewohnerinnen und Bewohner im Alter von unter 70 Jahren eingeschlossen.
- Personen, die in Altenpflegeeinrichtungen oder anderen Pflegeeinrichtungen für Menschen mit einem erhöhten Risiko für schwere COVID-19-Verläufe tätig sind und direkten Kontakt mit mehreren zu pflegenden Personen haben
- Personal in medizinischen Einrichtungen mit direktem Patientinnen- und Patientenkontakt
- ggf. enge Kontaktpersonen von Personen mit einer schweren Immunschwäche.

Die Auffrischimpfung soll mit einem mRNA-Impfstoff in der Regel 6 Monate nach der abgeschlossenen COVID-19-Grundimmunisierung erfolgen. Eine Verkürzung des Impfabstandes auf 5 Monate kann im Einzelfall erwogen werden. Es soll möglichst der mRNA-Impfstoff benutzt werden, der bei der Grundimmunisierung genutzt wurde. Wenn dieser nicht verfügbar ist, kann auch der jeweils andere mRNA-Impfstoff eingesetzt werden. Personen unter 30 Jahren und Schwangere sollen mit Comirnaty® geimpft werden, auch wenn die Grundimmunisierung mit einem anderen Impfstoff erfolgte, da es Hinweise gibt, dass bei unter 30-Jährigen das Risiko des Auftretens einer Herzmuskel- und Herzbeutelentzündung nach Impfung mit Spikevax höher ist als mit Comirnaty. Auch Schwangeren soll auf Empfehlung der STIKO eine Impfung mit Comirnaty® angeboten werden. Die Auffrischimpfung mit Comirnaty® erfolgt in der gleichen Dosierung wie bei der

Grundimmunisierung, mit Spikevax® in geringerer Dosierung. Für Personen, die vor oder nach der Grundimmunisierung eine nachgewiesene SARS-CoV-2-Infektion durchgemacht haben, wird derzeit keine Auffrischimpfung empfohlen.

Personen mit schwerer Immunschwäche kann die 3. Impfstoffdosis bereits 4 Wochen nach der 2. Impfstoffdosis als Optimierung der Grundimmunisierung verabreicht werden. Über eine Auffrischimpfung im Abstand von weiteren ca. 6 Monaten zur Grundimmunisierung muss im Einzelfall entschieden werden.

Auffrischimpfung bei weiteren Personenkreisen: Über die derzeitigen Empfehlungen der STIKO hinaus kann von Personen ab 60 Jahren im Sinne einer gesundheitlichen Vorsorge nach individueller Abwägung, ärztlicher Beratung und Entscheidung eine Auffrischimpfung wahrgenommen werden. Ergänzend können im Rahmen der vorhandenen Kapazitäten und nach ärztlicher Beurteilung und Entscheidung Auffrischimpfungen grundsätzlich allen Personen angeboten werden, die diese nach Ablauf von in der Regel sechs Monaten nach Abschluss der ersten Impfserie wünschen. Zudem wird Personen, die eine vollständige Impfserie mit einem Vektor-Impfstoff erhalten haben, im Sinne einer gesundheitlichen Vorsorge eine weitere Impfung angeboten: Dies betrifft Personen, die 2 Impfstoffdosen Vaxzevria® von AstraZeneca oder die nach einer nachgewiesenen SARS-CoV-2-Infektion 1 Impfstoffdosis eines Vektor-Impfstoffs erhalten haben.

## **Aşı ne kadar etkilidir?**

Mevcut COVID-19 mRNA aşıları etkinliği ve aynı zamanda aşı ile ilgili olası reaksiyonlar ve komplikasyonlar bakımından birbiriyile karşılaştırılabilir.

Mevcut bilgi birikimine göre, COVID-19 mRNA aşıları oldukça etkilidir. Şu anda ağırlıklı olarak Almanya'da yapılan lisanslama çalışmalarında (16 yaş üstü kişilerde) (Comirnaty®) veya (18 yaş üstü kişilerde) (Spikevax®) ile aşılanmış kişilerin tam aşılanmanın ardından COVID-19'a yakalanma olasılığı aşılanmayan kişilerle karşılaştırıldığında yaklaşık %95 oranında azalmıştır. Delta varyantına karşı korumayla ilgili yapılan güncel çalışmalarda, şu anda ağırlıklı olarak Almanya'da yapılmaktadır, Delta varyantından ciddi hastalık oluşmasının önlenmesiyle ilgili yaklaşık %90 etkinlik göstermektedir. Hastalığın hafif gelişmesine karşı koruma ise her iki aşı için de daha azdır.. Bu da COVID-19 aşısı ile tam olarak aşılanmış kişinin bir patojen ile temas ettiğinde ağır hasta olmayacağı ihtimalinin yüksek olacağı anlamına gelmektedir. Bu aşının korumasının ne kadar süreceği şu anda bilinmemektedir.

### Çocukların ve 12 ila 17 yaş arasındaki ergenlerin aşılanması:

Yapılan klinik araştırmalarda, 12 ila 15 yaşlarındakilerin Comirnaty® ile ve 12 ila 17 yaşındakilerin Spikevax® ile tam aşılanması COVID-19 hastalığı ile ilgili %100'e varan etkinlik göstermiştir. Her iki mRNA aşısı için de ciddi COVID-19 hastalığına oranla etkinliğin benzer şekilde yüksek olduğu varsayılmalıdır.

Siz veya çocuğunuz aşılanmış olsa bile, AHA + A + L kurallarını gözetmeyi sürdürmeniz gereklidir, böylelikle hem kendinizi hem de çevrenizi korumuş olursunuz. Bunun nedeni, korumanın aşılanmanın hemen ertesinde başlamaması ve aşılanmış kişilerin tümünde eşit ölçüde var olmamasıdır. Ayrıca risk her ne kadar aşılanmış bireylerle karşılaştırıldığında büyük ölçüde azalmış olsa da aşılanmış kişiler virüsü (SARS-CoV-2) yayabilir.

### **Wie wirksam ist die Impfung?**

Die verfügbaren COVID-19-mRNA-Impfstoffe sind hinsichtlich der Wirksamkeit und auch der möglichen Impfreaktionen und Komplikationen vergleichbar.

Nach dem derzeitigen Kenntnisstand bietet eine vollständige Impfung mit COVID-19-mRNA-Impfstoffen eine hohe Wirksamkeit: In den Zulassungsstudien zeigte sich, dass die Wahrscheinlichkeit, an COVID-19 zu erkranken, bei den vollständig gegen COVID-19 geimpften Personen ab 16 Jahren (Comirnaty®) bzw. bei Personen ab 18 Jahren (Spikevax®) um etwa 95 % geringer war als bei den nicht geimpften Personen. Aktuelle Studien, die den Schutz gegenüber der in Deutschland vorherrschenden Delta-Variante untersuchten, zeigen eine Wirksamkeit von etwa 90 % bezüglich der Verhinderung einer schweren Erkrankung durch die Delta-Variante; der Schutz vor milden Krankheitsverläufen liegt bei beiden Impfstoffen niedriger. Das bedeutet: Wenn eine mit einem COVID-19-Impfstoff vollständig geimpfte Person mit dem Erreger in Kontakt kommt, wird sie mit hoher Wahrscheinlichkeit nicht schwer erkranken. Wie lange dieser Impfschutz anhält, ist derzeit noch nicht bekannt.



Impfung von Kindern und Jugendlichen zwischen 12 und 17 Jahren:

In klinischen Studien zeigte eine vollständige Impfung mit Comirnaty® bei 12- bis 15-Jährigen bzw. mit Spikevax® bei 12- bis 17-Jährigen eine Wirksamkeit gegenüber einer COVID-19-Erkrankung von bis zu 100 %. Bei beiden mRNA-Impfstoffen ist davon auszugehen, dass die Wirksamkeit in Bezug auf eine schwere COVID-19-Erkrankung ähnlich hoch ist.

Auch wenn Sie bzw. Ihr Kind geimpft sind, ist es notwendig, dass Sie weiterhin die AHA + A + L-Regeln beachten und somit sich und Ihre Umgebung schützen. Gründe dafür sind, dass der Schutz nicht sofort nach der Impfung einsetzt und auch nicht bei allen geimpften Personen gleichermaßen vorhanden ist. Zudem können geimpfte Personen das Virus (SARS-CoV-2) weiterverbreiten, auch wenn das Risiko im Vergleich zu ungeimpften Personen deutlich vermindert ist.

**Kimler COVID-19'a karşı aşılmalıdır?**

Comirnaty® ve Spikevax®, 12 yaş ve üstü kişiler için onaylanmıştır.

STIKO, 12 yaş ve üstü kişilerin COVID-19'a karşı aşılmasını tavsiye eder Bununla birlikte, STIKO, 30 yaşın altındaki kişilerin yalnızca Comirnaty® aşısı ile aşılmasını tavsiye etmektedir. Bu, hem temel aşılama hem de olası hatırlatma aşılarıyla ilgilidir. Bunun nedeni, Comirnaty® ile aşılama kıyasla Spikevax ile aşılama sonrası 30 yaşın altındaki kişilerde miyokardit ve perikardit riskinin daha yüksek olduğuna dair kanıt bulunmasıdır. STIKO'nun önerisine göre 30 yaş ve üstü bireyler hem Comirnaty® hem de Spikevax® ile aşılanabilir.

Hamile kadınlar Spikevax® ile değil, Comirnaty® ile aşılanmalıdır. Hamile kadınlar için Comirnaty® ve Spikevax® aşılarının karşılaştırmalı verileri mevcut olmasa da, COVID-19 aşısı olurken yaşlarına bakılmaksızın Comirnaty® aşısı önerilmelidir.

Çocuklar ve 12 ila 17 yaş arasındaki ergenler: STIKO genel olarak çocuklar ve 12 yaş ve üzerindeki ergenler için Comirnaty® mRNA aşısıyla aşılanmayı tavsiye etmektedir.

Hamile ve emziren kadınlar ve çocuk doğuracak yaşta aşılanmamış kadınlar:

STIKO, hamile kadınların da Comirnaty® ile COVID-19 aşısı olmalarını önermektedir, çünkü hamilelik ciddi COVID-19 seyri için bir risk etmeni oluşturmakta ve hamile kadınlarda SARS-CoV enfeksiyonu hamilelik komplikasyonlarının riskini artırmaktadır. STIKO hamile kadınlara yaşından bağımsız olarak Comirnaty® yapılması gerektiği şeklinde öneride bulunmaktadır. Ayrıca, Comirnaty® hamilelik esnasında COVID-19'a karşı iyi bir koruma sağlamak ve mevcut çalışmalara göre hamilelik sırasında aşılamadan sonra ciddi yan etkiler çok sık görülmemektedir. Aşılanmamış hamile kadınlar aşısı ikinci üç aylık dönemin başında (hamileliğin ikinci üç ayı) olmalıdır. Hamilelik ilk aşılama olduktan sonra oluştuysa, ikinci aşılama sadece ikinci üç aylık dönemde başlamalıdır.

Şu anda, hamile kadınlardaki aşılamanın bebek için de koruma sağlayıp sağlamadığı kesin değildir. STIKO, çocuk doğuracak yaşta kadınlara, özellikle de çocuk sahibi olmak isteyenlere, ilerideki hamilelik durumunda ilk üç aylık dönemde korunmaları için COVID-19 aşılmasını özellikle önermektedir. 30 yaşın altındaki tüm kişiler gibi 30 yaşın altındaki çocuk doğurma çağındaki kadınlar da Comirnaty® ile aşılanmalıdır, çünkü bu yaş grubunda Spikevax® ile aşılamadan sonra miyokardit ve perikardit oluşma riskinin Comirnaty® ile aşılamadan sonra olduğundan daha yüksek olduğuna dair kanıtlar vardır. Hamile kadınlarla yakın temasta olanlar da 12 yaşından başlayarak COVID-19'a karşı aşılanmalıdır.

STIKO ayrıca aşılanmamış emziren kadınların da mRNA aşıları ve 30 yaş altı emziren kadınlarda Comirnaty® aşısı ile aşılanmasını önermektedir. COVID-19 aşılmasının emzirme sırasında anne veya çocuğa herhangi bir risk oluşturduğuna dair bir kanıt yoktur.

**Wer sollte gegen COVID-19 geimpft werden?**

Comirnaty® und Spikevax® sind für Personen ab 12 Jahren zugelassen.

Die STIKO empfiehlt die Impfung gegen COVID-19 für Personen ab 12 Jahren. Allerdings empfiehlt die STIKO bei Personen, die unter 30 Jahren alt sind, die Impfung ausschließlich mit dem Impfstoff Comirnaty® durchzuführen. Dies betrifft sowohl die Grundimmunisierung als auch mögliche Auffrischimpfungen. Grund dafür ist, dass es Hinweise für ein höheres Risiko für

eine Herzmuskel- und Herzbeutelentzündung (Myokarditis und Perikarditis) bei Personen unter 30 Jahren nach Impfung mit Spikevax im Vergleich zu einer Impfung mit Comirnaty® gibt. Personen, die 30 Jahre und älter sind, können nach Empfehlung der STIKO sowohl mit Comirnaty® als auch mit Spikevax® geimpft werden.

Schwangere sollen ebenfalls mit Comirnaty® und nicht mit Spikevax® geimpft werden. Auch wenn für Schwangere keine vergleichenden Daten für Comirnaty® und Spikevax® vorliegen, soll ihnen unabhängig von ihrem Alter bei einer COVID-19-Impfung Comirnaty® angeboten werden.

Kinder und Jugendliche im Alter von 12 bis 17 Jahren: Die STIKO empfiehlt die Impfung mit dem mRNA-Impfstoff Comirnaty® allgemein für Kinder und Jugendliche ab 12 Jahren.

Schwangere und Stillende sowie ungeimpfte Frauen im gebärfähigen Alter:

Die STIKO empfiehlt die COVID-19-Impfung mit Comirnaty® auch für Schwangere, da eine Schwangerschaft als solche einen Risikofaktor für einen schweren COVID-19-Verlauf darstellt und SARS-CoV-2-Infektionen bei Schwangeren das Risiko für Schwangerschaftskomplikationen erhöhen. Die STIKO empfiehlt, dass Schwangeren unabhängig von ihrem Alter Comirnaty® angeboten werden soll. Darüber hinaus schützt Comirnaty® auch in der Schwangerschaft sehr gut vor einer COVID-19-Erkrankung, und schwere Nebenwirkungen kommen laut aktueller Studienlage nach der Impfung in der Schwangerschaft nicht gehäuft vor. Ungeimpfte Schwangere sollten die Impfung ab dem 2. Trimenon (2. Schwangerschaftsdrittel) erhalten. Wurde die Schwangerschaft nach bereits erfolgter Erstimpfung festgestellt, sollte die Zweitimpfung erst ab dem 2. Trimenon (2. Schwangerschaftsdrittel) durchgeführt werden. Ob durch die Impfung der Schwangeren auch ein Schutz für das Neugeborene erzielt werden kann, ist derzeit nicht klar.

Frauen im gebärfähigen Alter, insbesondere mit Kinderwunsch, empfiehlt die STIKO die COVID-19-Impfung ausdrücklich, um bei einer zukünftigen Schwangerschaft bereits im 1. Trimenon (1. Schwangerschaftsdrittel) geschützt zu sein. Frauen im gebärfähigen Alter unter 30 Jahren sollen, wie alle Personen unter 30 Jahren, mit Comirnaty® geimpft werden, da es in dieser Altersgruppe Hinweise gibt, dass das Risiko des Auftretens einer Herzmuskel- und Herzbeutelentzündung nach Impfung mit Spikevax® höher ist als nach Comirnaty®. Auch enge Kontaktpersonen von Schwangeren sollten sich gegen COVID-19 ab einem Alter von 12 Jahren impfen lassen.

Die STIKO empfiehlt ungeimpften Stillenden ebenfalls die Impfung mit mRNA-Impfstoffen, bei Stillenden unter 30 Jahren mit dem Impfstoff Comirnaty®. Es gibt keine Hinweise, dass die COVID-19-Impfung während der Stillzeit ein Risiko für Mutter oder Kind darstellt.

## Kim aşı olmamalıdır?

11 yaş dahil bu yaşa kadar olan çocuklar, henüz kendileri için aşı onaylanmayanlar, aşı olmamalıdır.

Hâlihazırda ateşli (38,5°C ve üstü) akut bir hastalığa yakalanmış olan kişiler sağlıklarına tekrar kavuştuktan sonra aşılanmalıdır. Fakat üşütme veya az miktarda yüksek ateş (38,5°C altında) aşının ertelenmesi için yeterli bir neden değildir. Aşı parçacıklarına karşı aşırı hassasiyet söz konusuysa aşı olunmamalıdır: lütfen alerjileriniz varsa bunu aşı olmadan önce aşığı yapacak doktorunuza bildirin. İlk aşılanmadan sonra hemen alerjik reaksiyon (anafilaksi) gösteren kişiler ikinci kez aşı olmamalıdır.

### Wer soll nicht geimpft werden?

Kinder bis einschließlich 11 Jahre, für die aktuell kein Impfstoff zugelassen ist, sollen nicht geimpft werden.

Wer an einer akuten Krankheit mit Fieber (38,5 °C oder höher) leidet, soll erst nach Genesung geimpft werden. Eine Erkältung oder gering erhöhte Temperatur (unter 38,5 °C) ist jedoch kein Grund, die Impfung zu verschieben. Bei einer Überempfindlichkeit gegenüber einem Impfstoffbestandteil sollte nicht geimpft werden: Bitte teilen Sie der Impfärztin/dem Impfarzt vor der Impfung mit, wenn Sie Allergien haben. Wer nach der 1. Impfung eine allergische Sofortreaktion (Anaphylaxie) hatte, sollte die 2. Impfung nicht erhalten.

## Aşı olmadan önce ve aşı olduktan sonra ne yapmalıyım?

Daha önce aşı olduktan veya size bir ilaç enjekte edildikten sonra bilincinizi kaybettiyseniz veya hemen alerji gösterdiyseniz bunu lütfen aşığı yapan doktorunuza bildirin. Bu durumda doktorunuz sizi gerektiği takdirde daha uzun süre gözlem altında tutabilir.

Kan pıhtılaşması sorununuz varsa veya pıhtılaşmayı önleyici ilaçlar alıyorsanız, lütfen doktorunuzu aşılanmadan önce bilgilendirin. Basit önlemler alınarak aşılanabilirsiniz. Alerjileriniz varsa veya geçmişte aşılanma sonrasında alerjik reaksiyon gösterdiyseniz, lütfen aşılanmadan önce doktorunuza



söyleyin. Doktor, aşının yapılıp yapılmaması için herhangi bir neden olup olmadığını sizinle netleştirecektir.

Aşı olduktan sonraki ilk günlerde olağandışı fiziksel stres ve rekabetçi spor aktivitelerinden kaçınmanız tavsiye edilir. Aşı olduktan sonra ağrı veya ateş söz konusu olduğu takdirde (bkz. "Aşı olduktan sonra hangi reaksiyonlar ortaya çıkabilir?") ağrıyı azaltıcı/ateşi azaltıcı ilaçlar alınabilir. Aile doktorunuz size bu konuda danışmanlık sunabilir.

#### Wie verhalte ich mich vor und nach der Impfung?

Wenn Sie nach einer früheren Impfung oder anderen Spritze ohnmächtig geworden sind, zu Sofortallergien neigen oder andere Reaktionen hatten, teilen Sie dies bitte der Impfärztin/dem Impfarzt vor der Impfung mit. Dann kann sie/er Sie nach der Impfung gegebenenfalls länger beobachten.

Bitte teilen Sie der Ärztin/dem Arzt vor der Impfung mit, wenn Sie an einer Gerinnungsstörung leiden oder gerinnungshemmende Medikamente einnehmen. Sie können unter Einhaltung einfacher Vorsichtsmaßnahmen geimpft werden. Bitte teilen Sie der Ärztin/dem Arzt vor der Impfung auch mit, wenn Sie nach einer Impfung in der Vergangenheit eine allergische Reaktion hatten oder Allergien haben. Die Ärztin/der Arzt wird mit Ihnen abklären, ob etwas gegen die Impfung spricht.

Es ist ratsam, in den ersten Tagen nach der Impfung außergewöhnliche körperliche Belastungen und Leistungssport zu vermeiden. Bei Schmerzen oder Fieber nach der Impfung (s. „Welche Impfreaktionen können nach der Impfung auftreten?“) können schmerzlindernde/fiebersenkende Medikamente eingenommen werden. Ihre Hausärztin/Ihr Hausarzt kann Sie hierzu beraten.

### Aşı olduktan sonra hangi reaksiyonlar ortaya çıkabilir?

Almanya'da şu ana kadar birkaç milyon doz mRNA-COVID-19 aşısı yapılmıştır. Şu ana kadar mRNA aşılardan birini olduktan sonra Paul Ehrlich Enstitüsüne bildirilen istenmeyen reaksiyonların genellikle geçici lokal ve genel reaksiyonlardır ve aşının vücutla etkileşime geçmesi sonucunda lokal ve genel reaksiyonlar görülebilir. Bu reaksiyonlar aşı olunduktan sonra en çok 2 gün içinde ortadan kalkacaktır ve ender durumlarda 3 gün sürecektir. Görülen reaksiyonların çoğuna yaşlı kişilerde genç kişilere kıyasla daha ender rastlanmıştır. Aşı ile ilgili görülen reaksiyonlar çoğunlukla hafif veya orta derecede seyretmekte olup, birinci aşıya göre ikinci aşıdan sonra biraz daha sıklıkla görülmektedir. Mevcut bilgi düzeyine göre, destekleyici aşılamadan sonraki olası yan etkilerin sıklığı ve türü, 2. aşılamadan sonraki yan etkilere benzerdir.

#### Comirnaty®:

Aşıya karşı sıklıkla meydana gelen (kişilerin %10'undan fazlasında) yaşa bakmaksızın raporlanabilecek reaksiyonlar:

16 yaş ve üstü kişilerde: Onay çalışmalarında aşıya karşı bildiri en sık yapılan reaksiyonlar aşı yapılan yerde ağrı (%80'den fazlası), yorgunluk (%60'tan fazlası), baş ağrısı (%50'den fazlası), kas ağrısı ve ürperme (%30'dan fazlası), eklem ağrısı (%20'den fazlası), ateş ve aşı yapılan yerde şişkinlik (%10'dan fazlası) olmuştur.

Çocuklar ve 12 ila 15 yaş arasındaki ergenlerde: Çoğunlukla 2 aylık gözlem dönemi sırasında Comirnaty® uygulandıktan sonra onay çalışmalarında bildiri en sık yapılan aşı reaksiyonları: aşı yapılan yerde ağrı (%90'dan fazlası), yorgunluk ve baş ağrısı (%70'ten fazlası), kas ağrısı ve ürperme (%40'fan fazlası), eklem ağrısı ve ateş (%20'den fazlası) olmuştur.

Aşıya gösterilen aşağıdaki reaksiyonlar, 12 yaş ve üstündeki tüm çalışma katılımcılarını da içine alan onay çalışmalarında, kişilerin %10'undan azında bildirilmiştir. Sıklıkla (%1 ile %10 arasında) bulantı ve enjeksiyon bölgesinde kızarıklık meydana gelmiştir. Nadir durumlarda (%0,1 ile %1 arasında), enjeksiyon bölgesinde lenf düğümlerinde şişlik, uykusuzluk, aşı yapılan kolda ağrı, kırgınlık, aşı yerinde kaşıntı ve hipersensitivite reaksiyonları (örneğin jeneralize döküntü ve kaşıntı) görülmüştür. Aşı yapılmaya başladığından beri çok sıklıkla ishal (%10 ve daha fazla) ve sıklıkla (%1 ile %10 arasında) kusma bildirilmiştir.

**Spikevax®:**

Aşıya karşı sıklıkla (kişilerin %10'undan fazlasında) meydana gelen reaksiyonlar yaşa bakmaksızın bildirilmelidir:

18 yaş ve üzerindeki kişiler: Onaylanmış çalışmalarda aşıya karşı en sık bildirilen reaksiyonlar arasında enjeksiyon bölgesinde ağrı (%90'dan fazla), yorgunluk (%70), baş ağrısı ve kas ağrısı (%60'tan fazla), eklem ağrısı ve ürperme (%40'tan fazla), bulantı veya kusma (%20'den fazla), koltuk altlarında lenf düğümlerinde şişme veya ağrı hassasiyeti, ateş, enjeksiyon bölgesinde şişme ve kızarıklık (sırasıyla %10'dan fazla) bulunmaktadır. Enjeksiyon bölgesinde genel olarak görülen döküntü, kızarıklık veya kurdeşen sıklıkla (%1 ile %10 arası) rapor edilmiştir. Zaman zaman (%0,1 ile %1 arasında) enjeksiyon bölgesinde kaşıntı meydana gelmiştir.

Çocuklar ve 12 ila 17 yaş arasındaki ergenler: Aşıya karşı en sık bildirilen reaksiyonlar arasında enjeksiyon bölgesinde ağrı (%90'dan fazla), baş ağrısı ve yorgunluk (%70'ten fazla), kas ağrısı (%50'den fazla), ürperme (%40'tan fazla), koltuk altı lenf düğümlerinde şişme veya hassasiyet ve eklem ağrısı (%30'dan fazla), bulantı veya kusma, enjeksiyon yerinde şişme veya kızarıklık (%20'den fazla) ve ateş (%10'dan fazla) bulunmaktadır.

Aşıya karşı aşağıda belirtilen reaksiyonlar kişilerin %10'undan daha azında bildirilmiştir (12 yaş ve üzerindeki tüm yaş grupları ile ilgili olarak): Sıklıkla (%1 ila %10 arasında) genel döküntünün yanı sıra enjeksiyon yerinde kızarıklık, döküntü ve kurdeşen, bazı durumlarda gecikmeli olarak. Ara sıra (%0,1 ila %1 arasında) enjeksiyon yerinde kaşıntı ve sersemlik meydana gelmiştir. Münferit durumlarda, onay çalışmalarının dışında akut inflamatuvar cilt hastalığı (eritema multiforme) meydana gelmiştir.

**Welche Impfreaktionen können nach der Impfung auftreten?**

In Deutschland wurden bereits mehrere Millionen Dosen der mRNA-COVID-19-Impfstoffe verabreicht. Die bisher an das Paul-Ehrlich-Institut gemeldeten unerwünschten Reaktionen nach Impfung mit mRNA-Impfstoffen waren vor allem vorübergehende Lokal- und Allgemeinreaktionen, die als Ausdruck der Auseinandersetzung des Körpers mit dem Impfstoff auftreten können. Diese Reaktionen zeigen sich meist innerhalb von 2 Tagen nach der Impfung und halten selten länger als 3 Tage an. Die meisten Reaktionen sind bei älteren Personen etwas seltener als bei jüngeren Personen zu beobachten. Die Impfreaktionen sind zumeist mild oder mäßig ausgeprägt und treten nach der 2. Impfung etwas häufiger auf als nach der 1. Impfung. Nach derzeitigem Kenntnisstand sind Häufigkeit und Art möglicher Nebenwirkungen nach der Auffrischimpfung vergleichbar mit denen nach der 2. Impfung.

**Comirnaty®:**

Sehr häufig auftretende Impfreaktionen (bei mehr als 10 % der Personen) können abhängig vom Alter berichtet werden:  
Personen ab 16 Jahren: Die am häufigsten berichteten Impfreaktionen in den Zulassungsstudien waren Schmerzen an der Einstichstelle (mehr als 80 %), Ermüdung (mehr als 60 %), Kopfschmerzen (mehr als 50 %), Muskelschmerzen und Schüttelfrost (mehr als 30 %), Gelenkschmerzen (mehr als 20 %), Fieber und Schwellung der Einstichstelle (mehr als 10 %).  
Kinder und Jugendliche zwischen 12 und 15 Jahren: Die in den Zulassungsstudien am häufigsten berichteten Impfreaktionen nach Gabe von Comirnaty® waren im zumeist 2-monatigen Beobachtungszeitraum: Schmerzen an der Einstichstelle (mehr als 90 %), Ermüdung und Kopfschmerzen (mehr als 70 %), Muskelschmerzen und Schüttelfrost (mehr als 40 %), Gelenkschmerzen und Fieber (mehr als 20 %).

In den Zulassungsstudien, die alle Studienteilnehmerinnen und Studienteilnehmer ab 12 Jahren berücksichtigen, wurden folgende Impfreaktionen bei weniger als 10 % der Personen berichtet: Häufig (zwischen 1 % und 10 %) traten Übelkeit und Rötung der Einstichstelle auf. Gelegentlich (zwischen 0,1 % und 1 %) traten Lymphknotenschwellungen, Schlaflosigkeit, Schmerzen im Impfarm, Unwohlsein, Juckreiz an der Einstichstelle sowie Überempfindlichkeitsreaktionen (z. B. allgemeiner Ausschlag und Juckreiz) auf. Seit Einführung der Impfung wurde außerdem sehr häufig (bei 10 % oder mehr) über Durchfall und häufig (zwischen 1 % und 10 %) über Erbrechen berichtet.

**Spikevax®:**

Sehr häufig auftretende Impfreaktionen (bei mehr als 10 % der Personen) können abhängig vom Alter berichtet werden:  
Personen ab 18 Jahren: Die am häufigsten berichteten Impfreaktionen in den Zulassungsstudien waren Schmerzen an der Einstichstelle (mehr als 90 %), Müdigkeit (70 %), Kopf- und Muskelschmerzen (mehr als 60 %), Gelenkschmerzen und Schüttelfrost (mehr als 40 %), Übelkeit oder Erbrechen (mehr als 20 %), Schwellung oder Schmerzempfindlichkeit der Lymphknoten in der Achselhöhle, Fieber, Schwellung und Rötung an der Einstichstelle (jeweils mehr als 10 %). Häufig

(zwischen 1 % und 10 %) wurde über allgemeinen Ausschlag sowie Ausschlag, Rötung oder Nesselsucht an der Einstichstelle berichtet. Gelegentlich (zwischen 0,1 % und 1 %) trat Juckreiz an der Einstichstelle auf.

Kinder und Jugendliche zwischen 12 und 17 Jahren: Die am häufigsten berichteten Impfreaktionen waren: Schmerzen an der Einstichstelle (mehr als 90 %), Kopfschmerzen und Müdigkeit (mehr als 70 %), Muskelschmerzen (mehr als 50 %), Schüttelfrost (mehr als 40 %), Schwellung oder Schmerzempfindlichkeit der Lymphknoten in der Achselhöhle und Gelenkschmerzen (mehr als 30 %), Übelkeit oder Erbrechen, Schwellung und Rötung an der Einstichstelle (mehr als 20 %) sowie Fieber (mehr als 10 %).

Folgende Impfreaktionen wurden bei weniger als 10 % der Personen (betrifft alle Altersgruppen ab 12 Jahren) berichtet: Häufig (zwischen 1 % und 10 %) traten Rötung, Ausschlag und Nesselsucht an der Impfstelle, teilweise verzögert sowie allgemeiner Ausschlag auf. Gelegentlich (zwischen 0,1 % und 1 %) kam es zu Juckreiz an der Einstichstelle und zu Schwindel. In Einzelfällen trat außerhalb der Zulassungsstudien eine akute entzündliche Hauterkrankung (Erythema multiforme) auf.

## **Aşı sonrasında komplikasyon görülmesi mümkün müdür?**

Aşıyla ilgili komplikasyonlar, aşılanan kişinin sağlığına büyük ölçüde etki eden, aşının normal reaksiyonunun kapsamının dışına çıkarak oluşan aşının sonuçlarıdır.

Onaylama sürecinden önceki kapsamlı klinik denemelerde mRNA aşısı uygulandıktan sonra, (Comirnaty®: aşı uygulandıktan sonra 4 vakada, Spikevax®: aşı uygulandıktan sonra 3 vakada ve kontrol grubunda 1 vakada) ender olarak (%0,1 ile %0,01 arası) akut yüz felci görülmüş olup, bu durum tüm vakalarda birkaç hafta sonra yatışmıştır. Bu tür yüz felçleri nedensel olarak aşı ile ilişkilendirilebilir. Ender vakalarda hipersensitivite reaksiyonları (%0,1 ila %0,01 arasında) gözlenmiştir: Comirnaty® uygulandıktan sonra kurdeşen ve 2 vakada yüzde şişme ve Spikevax® uygulandıktan sonra 2 vakada yüzde şişme.

Aşı uygulamasından çok az sayıda vakada anafilaktik reaksiyonlar (anlık alerjik reaksiyonlar) gözlenmiştir. Bu durum aşı uygulandıktan kısa süre sonra meydana gelmiş olup tıbbi tedavi gerektirmiştir. Benzer şekilde, aşılamaya başlandıktan bu yana, çocuklar ve adolesanlarla birlikte yetişkinlerde mRNA aşıları uygulandıktan sonra nadiren miyokardit ve perikardit vakaları gözlenmiştir. Bu vakalar temelde aşılama 14 gün sonra ve daha çok ikinci aşılama 30 gün sonra meydana gelmiştir. Özellikle genç erkekler, erkek çocukları ve erkek adolesanlar etkilenmiştir. Miyokardit vakalarının çoğu hafif veya orta şiddette seyirlidir; bununla birlikte, etkilenen hastaların az bir kısmında hastalık şiddetli seyretmiştir. Bireyler ölmüştür. Yeni verilerde, Comirnaty® aşısına göre Spikevax® aşısından sonra, miyokardit ve perikarditin özellikle erkek çocuklarında ve genç erkeklerde, aynı zamanda 30 yaş altı genç kadınlarda daha sık olduğu bildirilmiştir. Sonuç olarak STIKO, Comirnaty® ile aşılama sadece 30 yaşın altındaki bireyler için önermektedir.

Hatırlatma aşısından sonra miyokardit riskine ilişkin şu anda yeterli veri bulunmamaktadır.

Tüm aşılarla olduğu gibi çok az sayıda durumda şoka kadar varabilen ve derhal oluşan alerjik reaksiyon veya önceden bilinmeyen komplikasyonların meydana gelmeyeceğinin kategorik olarak garantisi verilemez.

Aşı olduktan sonra yukarıda belirtilen, hızla kaybolan lokal veya genel reaksiyonların dışında başka semptomlar ortaya çıktığı takdirde aile doktorunuz size danışmanlık konusunda yardımcı olacaktır. Sağlıkla ilgili ağır bozukluklar, göğüs ağrısı, nefes daralması veya kalp çarpıntısı ortaya çıktığı takdirde lütfen derhal bir doktora başvurun.

Görülen yan etkileri bildirme imkânı da bulunmaktadır: <https://nebenwirkungen.bund.de>

**Bu bilgilendirme belgesine ek olarak aşı yapan doktorunuz sizinle açıklayıcı bir konuşma yapacaktır.**

Impfkomplikationen sind über das normale Maß einer Impfreaktion hinausgehende Folgen der Impfung, die den Gesundheitszustand der geimpften Person deutlich belasten.

In den umfangreichen klinischen Prüfungen vor der Zulassung wurden nach Gabe der mRNA-Impfstoffe selten (zwischen 0,1 % und 0,01 %) Fälle von akuter Gesichtslähmung beobachtet (Comirnaty®: 4 Fälle nach Gabe des Impfstoffs; Spikevax®: 3 Fälle nach Gabe des Impfstoffs und 1 Fall in der Kontrollgruppe). In allen Fällen bildete sich die Gesichtslähmung nach einigen Wochen zurück. Diese Gesichtslähmungen stehen möglicherweise im ursächlichen Zusammenhang mit der Impfung. Überempfindlichkeitsreaktionen wurden in seltenen Fällen (zwischen 0,1 % und 0,01 %) beobachtet: Nesselsucht sowie 2 Fälle von Gesichtsschwellung nach Gabe von Comirnaty® und 2 Fälle von Gesichtsschwellung nach Gabe von Spikevax®.

Seit Einführung der Impfung wurden in sehr seltenen Fällen anaphylaktische Reaktionen (allergische Sofortreaktionen) berichtet. Diese traten kurz nach der Impfung auf und mussten ärztlich behandelt werden. Ebenfalls seit Einführung der Impfung wurden nach Gabe der mRNA-Impfstoffe selten Fälle von Herzmuskel- und Herzbeutelentzündungen (Myokarditis und Perikarditis) sowohl bei Kindern und Jugendlichen als auch bei Erwachsenen beobachtet. Diese Fälle traten hauptsächlich innerhalb von 14 Tagen nach der Impfung und häufiger nach der 2. Impfung auf. Es waren vorwiegend jüngere Männer sowie Jungen und männliche Jugendliche betroffen. Die meisten Fälle einer Herzmuskel- bzw. Herzbeutelentzündung verlaufen mild bis moderat, bei einem kleinen Teil der betroffenen Patientinnen und Patienten gibt es jedoch auch schwerere Verlaufsformen. Einzelne Personen verstarben. Neue Daten weisen darauf hin, dass Herzmuskel- und Herzbeutelentzündungen insbesondere bei Jungen und jungen Männern möglicherweise auch bei jungen Frauen unter 30 Jahren nach der Impfung mit Spikevax® häufiger berichtet wurden als nach der Impfung mit Comirnaty®. Folglich empfiehlt die STIKO für Personen, die unter 30 Jahren alt sind, die Impfung ausschließlich mit Comirnaty® durchzuführen.

Zum Risiko einer Herzmuskelentzündung nach Auffrischimpfung liegen aktuell noch keine ausreichenden Daten vor.

Grundsätzlich können – wie bei allen Impfstoffen – in sehr seltenen Fällen eine allergische Sofortreaktion bis hin zum Schock oder andere auch bisher unbekannt Komplikationen nicht ausgeschlossen werden.

Wenn nach einer Impfung Symptome auftreten, welche die oben genannten schnell vorübergehenden Lokal- und Allgemeinreaktionen überschreiten, steht Ihnen Ihre Hausärztin/Ihr Hausarzt selbstverständlich zur Beratung zur Verfügung. Bei schweren Beeinträchtigungen, Schmerzen in der Brust, Kurzatmigkeit oder Herzklopfen begeben Sie sich bitte umgehend in ärztliche Behandlung.

Es besteht die Möglichkeit, Nebenwirkungen auch selbst zu melden: <https://nebenwirkungen.bund.de>

In Ergänzung zu diesem Aufklärungsmerkblatt bietet Ihnen Ihre Impfärztin/Ihr Impfarzt ein Aufklärungsgespräch an.

Notlar:

Yer, tarih

Aşı olacak kişinin imzası

Aşı yapan uygulamacının imzası

Aşı olacak kişi onay vermeye yetkin değilse:

Yasal temsilcisinin (vasi, yasal olarak bakmakla yükümlü olan kişi veya velisi) imzası

Paul Ehrlich Enstitüsü (PEI) yeni Corona virüse (SARS-CoV-2) karşı koruma sağlaması amaçlanan aşının uyumluluğuna karşı SafeVac 2.0 akıllı telefon uygulaması aracılığıyla bir anket yürütmektedir. Ankete katılım gönüllülük esaslıdır.

Anmerkungen:

Ort, Datum

Unterschrift der zu impfenden Person

Unterschrift der Ärztin/des Arztes

Bei fehlender Einwilligungsfähigkeit der zu impfenden Person:

Unterschrift der zur Einwilligung berechtigten Person (Sorgeberechtigte, Vorsorgeberechtigte oder Betreuerin/ Betreuer)

Das Paul-Ehrlich-Institut (PEI) führt eine Befragung zur Verträglichkeit der Impfstoffe zum Schutz gegen das neue Coronavirus (SARS-CoV-2) mittels Smartphone-App SafeVac 2.0 durch. Sie können sich innerhalb von 48 Stunden nach der Impfung anmelden. Die Befragung ist freiwillig.



Google Play App Store



App Store Apple

COVID-19 ve COVID-19 aşısı ile ilgili diğer bilgileri aşağıdaki sitelerden alabilirsiniz

Weitere Informationen zu COVID-19 und zur COVID-19-Impfung finden Sie unter

[www.corona-schutzimpfung.de](http://www.corona-schutzimpfung.de)

[www.infektionsschutz.de](http://www.infektionsschutz.de)

[www.rki.de/covid-19-impfen](http://www.rki.de/covid-19-impfen)

[www.pei.de/coronavirus](http://www.pei.de/coronavirus)

**Baskı 1 Sürüm 015 (Güncelleme tarihi 18 Kasım 2021)**

Bu bilgilendirme belgesi, Berlin'deki Robert Koch Enstitüsü ile iş birliği içinde Deutsches Grünes Kreuz e.V., Marburg tarafından hazırlanmıştır ve telif haklarıyla korunmaktadır. Yalnızca amacı kapsamında ticari olmayan kullanım için çoğaltılabilir ve aktarılabilir. Herhangi bir düzenleme veya değişiklik yapılması yasaktır.

Ausgabe 1 Version 015 (Stand 18. November 2021)

Dieses Aufklärungsmerkblatt wurde vom Deutschen Grünen Kreuz e.V., Marburg in Kooperation mit dem Robert Koch-Institut, Berlin erstellt und ist urheberrechtlich geschützt. Es darf ausschließlich im Rahmen seiner Zwecke für eine nicht-kommerzielle Nutzung vervielfältigt und weitergegeben werden. Jegliche Bearbeitung oder Veränderung ist unzulässig.

COVID-19'a (Coronavirus Disease 2019) karşı mRNA aşılı (temel aşılama ve hatırlatma aşısı) (BioNTech/Pfizer'ın Comirnaty® ve Moderna'nın Spikevax®) ile önleyici aşılama için tıbbi geçmiş

Anamnese zur Schutzimpfung gegen COVID-19 (Corona Virus Disease 2019) (Grundimmunisierung und Auffrischimpfung)

– mit mRNA-Impfstoffen –

(Comirnaty® von BioNTech/Pfizer und Spikevax® von Moderna)

**1. Halihazırda ateşli bir hastalığınız\* var mı?** 0 evet 0 hayır

1. Besteht bei Ihnen<sup>1</sup> derzeit eine akute Erkrankung mit Fieber? 0 ja 0 nein

**2. Son 14 gün içerisinde aşı oldunuz mu?\*** 0 evet 0 hayır

2. Sind Sie<sup>1</sup> in den letzten 14 Tagen geimpft worden? 0 ja 0 nein

**3. COVID-19 aşısı oldunuz mu\*?** 0 evet 0 hayır

Evet ise, hangi aşığı ne zaman oldunuz? Tarih: Aşı:

Tarih: Aşı:

Tarih: Aşı:

(Lütfen aşı randevunuza aşı kartınızı veya aşı olduğunuza dair başka bir kanıtı getirin.)

**3. Wurden Sie<sup>1</sup> bereits gegen COVID-19 geimpft?** 0 ja 0 nein

Wenn ja, wann und mit welchem Impfstoff? Datum: Impfstoff:  
Datum: Impfstoff:  
Datum: Impfstoff:

(Bitte bringen Sie Ihren Impfausweis oder anderen Impfnachweis zum Impftermin mit.)

**4.COVID-19 aşısının bir dozunu aldıktan sonra sizde alerjik bir reaksiyon görüldü mü?\*** 0 evet 0 hayır

**Aşılamadan sonra olağan dışı reaksiyonlar yaşadınız mı?** 0 evet 0 hayır

Yaşadıysanız, hangilerini yaşadınız?

4. Falls Sie<sup>1</sup> bereits eine COVID-19-Impfung erhalten haben:  
Haben Sie<sup>1</sup> danach eine allergische Reaktion entwickelt? 0 ja 0 nein

Sind bei Ihnen andere ungewöhnliche Reaktionen nach der Impfung aufgetreten? 0 ja 0 nein

Wenn ja, welche?

**5. Geçmişte koronavirüs (SARS-CoV-2) ile enfekte olduğunuz güvenilir bir şekilde size kanıtlandı mı?** 0 evet 0 hayır

Evet ise, ne zaman?

(SARS-CoV-2 enfeksiyonundan sonra, aşılama teşhis konulduktan4 hafta ila 6 ay sonra önerilmektedir Lütfen aşı randevunuzun belgesini getirin.)

5. Wurde bei Ihnen<sup>1</sup> in der Vergangenheit eine Infektion mit dem Coronavirus (SARS-CoV-2) sicher nachgewiesen? 0 ja 0 nein



Wenn ja, wann?

(Nach einer Infektion mit SARS-CoV-2 wird empfohlen, die Impfung 4 Wochen bis 6 Monate nach Diagnosestellung durchzuführen. Bitte bringen Sie den Nachweis zum Impftermin mit.)

**6. Sizde\* kronik bir hastalık veya bağışıklık yetmezliği (örneğin kemoterapi, immünosupresif tedavi veya diğer ilaçlardan kaynaklanan) var mı?**

0 evet

0 hayır

Evet ise, hangisi?

6. Haben Sie<sup>1</sup> chronische Erkrankungen oder leiden Sie<sup>1</sup> an einer Immunschwäche (z.B. durch eine Chemotherapie, immunsupprimierende Therapie oder andere Medikamente)?

0 ja

0 nein

Wenn ja, welche?

**7. Bir koagülasyon hastalığınız var mı veya kan inceltici ilaç alıyor musunuz?**

0 evet

0 hayır

7. Leiden Sie<sup>1</sup> an einer Blutgerinnungsstörung oder nehmen Sie blutverdünnende Medikamente ein?

0 ja

0 nein

**8. Bilinen bir alerjiniz\* var mı?**

0 evet

0 hayır

Evet ise, hangisi?

8. Ist bei Ihnen<sup>1</sup> eine Allergie bekannt?

0 ja

0 nein

Wenn ja, welche?

**9. Daha önce yapılmış farklı bir aşı sonucunda sizde\* alerjik belirtiler, yüksek ateş, baygınlık durumu veya alışıldık olmayan başka bir durum görüldü mü?**

0 evet

0 hayır

Evet ise, hangisi?

9. Traten bei Ihnen<sup>1</sup> nach einer früheren, anderen Impfung allergische Erscheinungen, hohes Fieber, Ohnmachtsanfälle oder andere ungewöhnliche Reaktionen auf?

0 ja

0 nein

Wenn ja, welche?

**10. Hamile misiniz?\***

0 evet

0 hayır

Evet ise, hamileliğinizin kaçınıcı ayındasınız?

(Comirnaty® aşısı ile aşılama hamileliğin ikinci üç ayından sonra önerilir)

\*Bu sorular gerektiği takdirde yasal temsilci tarafından yanıtlanacaktır

10. Sind Sie<sup>1</sup> schwanger?

0 ja

0 nein

Wenn ja, in welcher Schwangerschaftswoche?

(Eine Impfung mit dem Impfstoff Comirnaty® wird ab dem 2. Schwangerschaftsdrittel empfohlen.)

<sup>1</sup> Ggf. wird dies von der gesetzlichen Vertretungsperson beantwortet

## COVID-19'a (Coronavirus Disease 2019) karşı mRNA aşısı (BioNTech/Pfizer'ın Comirnaty® ve Moderna'nın Spikevax®) (temel aşılama ve hatırlatma aşısı) ile önleyici aşılama için Onay Beyanı

Einwilligungserklärung zur Schutzimpfung gegen COVID-19 (Corona Virus Disease 2019) (Grundimmunisierung und Auffrischimpfung)

– mit mRNA-Impfstoff –

(Comirnaty® von BioNTech/Pfizer und Spikevax® von Moderna)

Aşı olacak kişinin adı (Soyadı, adı):

Doğum tarihi:

Adres:

Name der zu impfenden Person (Name, Vorname):

Geburtsdatum:

Anschrift:

Bilgilendirme belgesinin içeriği konusunda bilgi aldım ve aşı yapan doktorla ayrıntılı bir görüşme yapma fırsatı buldum.

- Başka sorum yok ve tıbbi açıklama konuşmasını dinlemeyi kesinlikle reddediyorum.
- COVID-19'a karşı mRNA kullanılan, önerilen aşığı olmayı onaylıyorum.
- Aşığı reddediyorum.

Ich habe den Inhalt des Aufklärungsmerkblattes zur Kenntnis genommen und hatte die Möglichkeit zu einem ausführlichen Gespräch mit meiner Impfärztin/meinem Impfarzt.

- Ich habe keine weiteren Fragen und verzichte ausdrücklich auf das ärztliche Aufklärungsgespräch.
- Ich willige in die vorgeschlagene Impfung gegen COVID-19 mit mRNA-Impfstoff ein.
- Ich lehne die Impfung ab.

Notlar:

\_\_\_\_\_  
Yer, Tarih

\_\_\_\_\_  
Aşığı olacak kişinin imzası veya

\_\_\_\_\_  
Uygulamacının imzası

Aşılanacak kişi onay vermeye yetkin değilse:

Ayrıca veliler için: *Vesayet hakkı bulunan diğer kişiler tarafından onay vermek için yetkilendirildiğimi beyan ederim.*

Onay vermek üzere yetkilendirilmiş kişinin imzası (veli, yasal bakım sağlayıcı veya vasi)

Aşı olacak kişi onay vermeye yetkin değilse lütfen onay vermek üzere yetkilendirilmiş kişinin (veli, yasal bakım sağlayıcı veya vasi) adını ve iletişim bilgilerini yazınız.

Soyadı, adı:

Telefon No:

E-posta:

Anmerkungen:

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift der zu impfenden Person

\_\_\_\_\_  
Unterschrift der Ärztin/des Arztes

Bei fehlender Einwilligungsfähigkeit der zu impfenden Person:

Bei Sorgeberechtigten zusätzlich: *Ich erkläre, dass ich von etwaigen anderen sorgeberechtigten Personen für die Einwilligung ermächtigt wurde.*

\_\_\_\_\_  
Unterschrift der zur Einwilligung berechtigten Person (Sorgeberechtigte, Vorsorgeberechtigte oder Betreuerin/ Betreuer)

Falls die zu impfende Person nicht einwilligungsfähig ist, bitte auch Namen und Kontaktdaten der zur Einwilligung berechtigten Person (Sorgeberechtigte, Vorsorgeberechtigte oder Betreuerin/ Betreuer) angeben:

Name, Vorname:

Telefonnr.:

E-Mail:

Bu tıbbi geçmiş ve onay formu, Berlin'deki Robert Koch Enstitüsü ile iş birliği içinde Deutsches Grünes Kreuz e.V., Marburg tarafından hazırlanmıştır ve telif hakkı korumalıdır. Yalnızca amacı kapsamında ticari olmayan kullanım için çoğaltılabilir ve aktarılabilir. Herhangi bir düzenleme veya değişiklik yasaktır.

Yayıncı: Deutsches Grünes Kreuz e.V., Marburg  
Robert Koch Enstitüsü, Berlin ile iş birliği içinde  
Baskı 001 Sürüm 0012 (18 Kasım 2021 itibarıyla)

Dieser Anamnese- und Einwilligungsbogen wurde vom Deutschen Grünen Kreuz e.V., Marburg in Kooperation mit dem Robert Koch-Institut, Berlin erstellt und ist urheberrechtlich geschützt. Er darf ausschließlich im Rahmen seiner Zwecke für eine nicht-kommerzielle Nutzung vervielfältigt und weitergegeben werden. Jegliche Bearbeitung oder Veränderung ist unzulässig.

Herausgeber Deutsches Grünes Kreuz e.V., Marburg  
In Kooperation mit dem Robert Koch-Institut, Berlin  
Ausgabe 001 Version 012 (Stand 18. November 2021)